



D Bedienungsanleitung

RF-TBD-100

A4 Thermobindegerät

Best.-Nr. 2267643

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine ein Thermobindegerät für Papier der Größe DIN A4 (80 g/m²).

Das Gerät ist ausschließlich für den Innengebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z. B. im Badezimmer, ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Sollten Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann außerdem zu Gefahren wie Kurzschlüssen, Bränden oder elektrischen Schlägen führen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Thermobindegerät
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck weist auf Gefahren für Ihre Gesundheit hin, z. B. Stromschläge.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nach Schutzklasse II aufgebaut ist.



Heiße Oberfläche! Dieses Symbol warnt Sie davor eine heiße Oberfläche zu berühren.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet und betrieben werden. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden, es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und Empfehlungen zur Bedienung hin.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sein denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Unterweisung zur Nutzung des Geräts erhalten und sind mit den damit verbundenen Gefahren vertraut.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Um möglichen Risiken vorzubeugen, sind beschädigte Netzkabel umgehend durch den Hersteller, dessen Kundendienstzentrum oder einen Elektrofachmann zu ersetzen.

a) Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte andernfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Wenden Sie sich an eine sachkundige Person, sollten Sie Zweifel in Bezug auf die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- In Schulen, Ausbildungsstätten, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten muss der Umgang mit elektrischen Geräten durch geschultes Personal beaufsichtigt werden.
- Beachten Sie in gewerblichen Einrichtungen die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel.

b) Elektrische Sicherheit

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und jederzeit leicht zugänglich sein.
- Als Spannungsquelle darf nur eine haushaltsübliche Netzsteckdose verwendet werden, die an das öffentliche Versorgungsnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts, ob die darauf angegebene Spannung mit der Ihres Stromversorgers übereinstimmt.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Netzsteckdose. Umfassen Sie den Netzstecker immer an den vorgesehenen Griffflächen.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Nehmen Sie auch keine Änderungen daran vor. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Sollte das Netzkabel Anzeichen von Beschädigungen aufweisen, berühren Sie es nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. über den zugehörigen Leitungsschutzschalter) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Nehmen Sie das Produkt unter keinen Umständen mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb.
- Der Netzstecker darf niemals mit feuchten Händen an die Netzsteckdose angeschlossen oder von dieser getrennt werden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals unmittelbar nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen zu irreparablen Schäden am Produkt führen. Lassen Sie das Produkt deshalb vor der Inbetriebnahme zuerst einmal auf Zimmertemperatur kommen. Dies kann mehrere Stunden in Anspruch nehmen.
- Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten über elektrische Geräte und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße neben das Produkt. Sollte dennoch Flüssigkeit oder ein Fremdkörper ins Innere des Geräts gelangt sein, schalten Sie zunächst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z. B. Leitungsschutzschalter abschalten) und trennen dann das Produkt von der Stromversorgung. Sehen Sie von der weiteren Verwendung ab und bringen Sie das Produkt in eine Fachwerkstatt.

c) Produkt

- Bindschacht:
 - Halten Sie den Schacht stets sauber.
 - Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper hineingelangen.
 - Halten Sie langes Haar, Krawatten, Schmuck, Schals und lose Kleidung fern.
- Das Produkt darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden.
- Schalten Sie das Produkt nach Abschluss der Arbeiten stets aus (O) und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Verstauen Sie das Produkt erst, wenn es vollständig abgekühlt ist.

Bedienelemente



- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1 Aufnahme zum Abkühlen (ausziehbar) | 5 LED-Statusanzeige |
| 2 Bindschacht | 6 Ein/Aus-Schalter |
| 3 Stützbügel | (I = EIN, O = AUS) |
| 4 Betriebstaste | 7 Netzkabel |

Vorbereitung für den Betrieb

- Schließen Sie zunächst einmal das Gerät an eine Netzsteckdose an.
- Ziehen Sie dann die Aufnahme zum Abkühlen heraus und bewegen Sie die Metallhalterung bzw. den Stützbügel nach oben:
 - Hochformat: bis zur Hälfte nach oben.
 - Querformat: bis ganz nach oben.
- Informationen zur Dicke des Bindematerials (mm) und der sich daraus ergebenden möglichen Anzahl der Blätter (DIN A4, 80 g/m²) finden Sie in der folgenden Tabelle:

Dicke der Mappe (mm)	1	2	3	4	6	8	10	12	15	18	20	24
Blattanzahl	1-8	15	25	35	50	70	85	100	130	160	180	200

- Legen Sie nun die zu bindenden Dokumente in die Thermobindemappe.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Blätter ordentlich in der Mappe ausgerichtet sind.
 - Klopfen Sie mit dem Rücken der Mappe einige Male auf einen Tisch, um die Blätter noch dichter zusammenzuführen.

Bedienungshinweise



Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs heizt sich die in den Bindschacht integrierte Heizplatte stark auf.

Einschalten

- Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Stellung „I (EIN)“.
 - Die LED-Statusanzeige beginnt rot zu leuchten und weist auf die Einleitung des Heizvorgangs (etwa drei Minuten) hin.
 - Ist das Gerät für den Bindevorgang bereit, leuchtet die LED-Statusanzeige grün und es wird ein Signalton ausgegeben.

Einlegen der Bindemappe

- Legen Sie die Thermobindemappe mitsamt den zuvor darin untergebrachten Blättern vorsichtig in den Bindschacht ein, bis sie die darunter liegende Heizplatte berührt.
 - Richten Sie die Mappe mit Hilfe des Stützbügels (3) ordnungsgemäß aus.
 - Stellen Sie sicher, dass der Rücken der Mappe die Heizplatte über die gesamte Länge berührt.



Einleiten des Bindevorgangs

- Drücken Sie die Betriebstaste (4), damit die LED-Statusanzeige zurückgesetzt wird und wieder rot zu leuchten beginnt.
- Nehmen Sie die Bindemappe heraus, sobald die LED-Statusanzeige grün leuchtet und ein Signalton ausgegeben wird.

Abkühlen

- Legen Sie die gebundenen Blätter (mit dem Rücken der Mappe nach unten zeigend) in die Aufnahmevorrichtung ein. Das Abkühlen der Bindung nimmt etwa drei Minuten in Anspruch.
- Entnehmen Sie die Mappe anschließend wieder.

Ausschalten

- Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Stellung „O (AUS)“.
- Trennen Sie dann das Gerät von der Netzsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und verstauen Sie es erst dann an einem geeigneten Ort.

Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel, da diese zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen führen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom.....	230 V/AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	max. 100 W
Heiztemperatur	max. +145 °C (±10 °C)
Aufheizdauer	ca. 3 Min.
Bindezeit.....	ca. 2 Min.
Dicke der Bindemappe	max. 24 mm
Bindekapazität.....	max. 200 Blatt (80 g/m ²)
Papierformat	DIN A4
Schutzklasse	II
Betriebs-/Lagerbedingungen	-20 bis +50 °C, 20 – 80 % rF (nicht kondensierend)
Abmessungen (B x H x T)	415 x 83 x 70,4 mm
Gewicht.....	765 g



Operating Instructions

RF-TBD-100

Thermal Binding Machine

Item No. 2267643

Intended use

The product is a thermal binder for DIN A4 (80 g/m²) paper.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can result in short circuits, fires, electric shocks, or other hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Thermal binder
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle is used if there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



This symbol indicates that this product is built according to protection class II.



Hot surface! This symbol warns you about touching a hot surface.



This product must only be used in dry, enclosed indoor areas. It must not become damp or wet, as this may cause a fatal electric shock!



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.



- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- To prevent risks, damaged mains cables must be replaced by the manufacturer, an authorized repair centre, or a qualified electrician.

a) General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.

- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety, or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications, and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Trained personnel must supervise the use of electrical appliances in schools, training facilities and DIY workshops.
- For installations in industrial facilities, follow the accident prevention regulations for electrical systems and equipment issued by the government safety organisation or the corresponding authority for your country.

b) Electrical safety

- The mains socket must be located near to the device and be easily accessible.
- The product must only be powered by a standard mains socket connected to the public grid. Before plugging in the product, check that the voltage indicated on the product corresponds to the voltage of your electricity supplier.
- Never unplug the mains plug by pulling on the cable. Always use the grips on the plug.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not plan to use the product for an extended time.
- For safety reasons, unplug the mains plug from the mains socket during a thunderstorm.
- Make sure that the mains cable is not squeezed, bent, damaged by sharp edges or subjected to mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable. Failure to adhere to these instructions may lead to damage of the mains cable. A damaged mains cable can cause a fatal electric shock.
- Do not touch the mains cable if there are any signs of damage. Power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker), and then carefully unplug the mains plug from the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- Never plug in or unplug the mains plug when your hands are wet.
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. This may cause condensation to form, which can destroy the product. Allow the product to reach room temperature before use. This may take several hours.
- Never pour any liquids over electrical devices or place objects filled with liquid next to the product. If liquid or an object does get inside the device, power down the respective socket (e.g. switch off the circuit breaker), and then remove the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.

c) Product

- Binding slot:
 - Always keep it clean.
 - Never allow foreign material to enter.
 - Keep long hair, neckties, jewellery, scarves, and loose clothing away.
- Do not cover the product during use.
- Always switch the product OFF and disconnect from the power supply when finished using.
- Store the product only when it has cooled down completely.

Operating elements



- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1 Cooling rack (slide out) | 5 Status indicator |
| 2 Binding slot | 6 Power switch |
| 3 Support bracket | (I = ON, O = OFF) |
| 4 Start button | 7 Power cable |

Preparation

- Connect the device to a mains power outlet.
- Slide the cooling rack out and lift the metal bracket up:
 - Portrait orientation: half way up.
 - Landscape orientation: all the way up.
- Refer to the table showing binding material thickness (mm) and number of sheets (DIN A4 80 g/m²):

Spine (mm)	1	2	3	4	6	8	10	12	15	18	20	24
Number of sheets	1-8	15	25	35	50	70	85	100	130	160	180	200

- Place the documents into the thermal binding cover.
 - Make sure the sheets are neatly arranged inside the cover.
 - Tamp the spine against a table to further pack the sheets.

Operation



Risk of burns! The heating plate inside the binding slot becomes hot during use.

Switch power ON

- Flip the power switch to the ON "I" position.
 - Heating up (approx. 3 mins): status indicator red.
 - Ready for binding: status indicator green with beep.

Insert document

- Gently insert the document into the binding slot until they make full contact against the heating plate underneath.
 - Use the support bracket (3) to align the document.
 - Make sure the full length of the spine is against the heating plate.



Start binding

- Press the start button (4) to reset the status indicator to red.
- Remove the document when the status indicator turns green and a beep sounds.

Cooling

- Insert the bound documents (spine pointing down) into the cooling rack. Wait approximately 3 minutes for the thermal binding to set.
- Remove the documents from the cooling rack.

Switch power OFF

- Flip the power switch to the OFF "O" position.
- Disconnect the device from the mains power outlet.
- Allow to cool down completely before storing away.

Care and cleaning

- Disconnect the product from the mains and allow to completely cool down before each cleaning.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Input voltage / current.....	230 V/AC 50 Hz
Power consumption	max. 100 W
Temperature	max. 145 °C (±10 °C)
Heat-up time	approx. 3 minutes
Binding time.....	approx. 2 minute
Binding material.....	max. 24 mm
Number of sheets	max. 200 (80 g/m ²)
Paper size.....	DIN A4
Protection class	II
Operating/Storage conditions	-20 to +50 °C, 20 – 80 % RH (non-condensing)
Dimensions (W x H x D)	415 x 83 x 70.4 mm
Weight	765 g



F Mode d'emploi

RF-TBD-100

Relieuse thermique A4

N° de commande 2267643

Utilisation prévue

Le produit est une relieuse thermique pour papier DIN A4 (80 g/m²).

Il est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Tout contact avec l'humidité, par ex. dans les salles de bains, doit être évité en toutes circonstances.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite. Toute utilisation à des fins autres que celles décrites ci-dessus pourrait endommager le produit. De plus, une mauvaise utilisation pourrait entraîner, des risques tels que les courts-circuits, les incendies, les chocs électriques, etc. Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de l'emballage

- Relieuse thermique
- Mode d'emploi

Mode d'emploi actualisé

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair dans un triangle indique qu'il y a un risque pour votre santé, par ex. en raison d'une décharge électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Ce symbole indique que ce produit est conforme à la classe de protection II.



Surface chaude ! Ce symbole vous met en garde contre tout contact avec une surface chaude.



Ce produit doit être utilisé uniquement dans des endroits fermés, secs et en intérieur. Il ne doit pas être humide ni mouillé, car cela pourrait causer une décharge électrique mortelle !



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spécifiques pour le fonctionnement.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus.
- Les enfants doivent s'abstenir de jouer avec l'appareil.
- Pour éviter tout risque, le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, un centre de réparation agréé ou un électricien qualifié.

a) Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, de l'humidité élevée, de l'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.
- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- Un personnel formé doit superviser l'utilisation des appareils électriques dans les écoles, les centres de formation et les ateliers de bricolage.
- Pour l'installation dans des installations industrielles, respectez les prescriptions de prévention des accidents relatives aux systèmes et équipements électriques de l'organisme gouvernemental de sécurité ou de l'autorité correspondante de votre pays.

b) Sécurité électrique

- La prise secteur doit être à proximité de l'appareil et facilement accessible.
 - Le produit doit être alimenté uniquement par une prise de courant standard connectée au réseau public. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension indiquée sur le produit correspond à la tension de votre fournisseur d'électricité.
 - Ne débranchez jamais la fiche secteur en tirant sur le câble. Débranchez-la toujours en la tenant par ses zones de préhension.
 - Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.
 - Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil par temps d'orage.
 - Veillez à ce que le câble d'alimentation électrique ne soit pas coincé, plié, endommagé par des bords tranchants ou soumis à des contraintes mécaniques. Évitez les changements thermiques excessifs dus à la chaleur ou au froid extrêmes du câble d'alimentation électrique. Ne modifiez jamais le câble d'alimentation électrique. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement du câble d'alimentation. Un câble d'alimentation électrique endommagé peut causer une électrocution mortelle.
 - Ne touchez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé. Coupez l'alimentation de la prise secteur (p. ex. par l'intermédiaire du disjoncteur qui l'alimente) puis débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant. Il est interdit d'utiliser le produit si le câble d'alimentation électrique est endommagé.
 - N'effectuez jamais des opérations de branchement/débranchement avec les mains mouillées.
 - N'utilisez jamais le produit directement après son passage d'une pièce froide à une pièce chaude. Cela peut entraîner la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser. Cela peut prendre plusieurs heures.
 - Ne versez jamais de liquides sur des appareils électriques et ne placez jamais d'objets remplis de liquide à côté du produit. Si du liquide ou un objet pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez la prise électrique correspondante hors tension (par exemple en désactivant le disjoncteur), puis retirez la fiche secteur de la prise électrique. Vous devez cesser d'utiliser le produit et le déposer dans un centre de réparation spécialisé.
- ### c) Produit
- Fente de reluire :
 - Gardez-la toujours propre.
 - Ne laissez jamais de matériel étranger y pénétrer.
 - Tenez à l'écart les cheveux longs, les cravates, les bijoux, les foulards et les vêtements amples.
 - Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation.
 - Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez l'alimentation électrique lorsque vous avez fini de l'utiliser.
 - Ne stockez le produit que lorsqu'il a complètement refroidi.

Éléments de fonctionnement



- | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1 Grille de refroidissement (faites glisse vers l'extérieur) | 5 Indicateur d'état |
| 2 Fente de reliure | 6 Interrupteur d'alimentation (I = MARCHÉ, O = ARRÊT) |
| 3 Patte de support | 7 Cordon d'alimentation |
| 4 Bouton démarrer | |

Préparation

1. Branchez l'appareil à une prise de courant.
2. Faites glisser la grille de refroidissement et soulevez le support métallique :
 - Orientation en portrait : à mi-hauteur.
 - Orientation du paysage : sur toute la hauteur.
3. Reportez-vous au tableau indiquant l'épaisseur du matériau de reliure (mm) et le nombre de feuilles (DIN A4 80 g/m²) :

Colonne (mm)	1	2	3	4	6	8	10	12	15	18	20	24
Nombre de feuilles	1-8	15	25	35	50	70	85	100	130	160	180	200

4. Placez les documents dans la couverture à reliure thermique.
 - Veillez à ce que les feuilles soient bien disposées à l'intérieur de la couverture.
 - Tassez la colonne contre une table afin de compacter davantage les feuilles.

Fonctionnement



Risque de brûlures ! La plaque chauffante à l'intérieur de la fente de reliure chauffe pendant l'utilisation.

Mise en marche de l'appareil

1. Mettez l'interrupteur en position MARCHÉ « I ».
 - Chauffage (environ 3 minutes) : indicateur d'état rouge.
 - Prêt pour la reliure : l'indicateur d'état est vert et émet un bip.

Insérez la document

1. Insérez délicatement le document dans la fente de reliure jusqu'à ce qu'il soit entièrement en contact avec la plaque chauffante située en dessous.
 - Utilisez l'équerre de support (3) pour aligner le document.
 - Assurez-vous que toute la longueur de la colonne est contre la plaque chauffante.



Commencer la reliure

1. Appuyez sur le bouton de démarrage (4) pour remettre l'indicateur d'état au rouge.
2. Retirez le document lorsque l'indicateur d'état devient vert et qu'un bip sonore retentit.

Refroidissement

1. Insérez les documents reliés (dos vers le bas) dans la grille de refroidissement. Attendez environ 3 minutes pour que la reliure thermique se fixe.
2. Retirez les documents de la grille de refroidissement.

Arrêt de l'appareil

1. Mettez l'interrupteur en position ARRÊT « O ».
2. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
3. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de les ranger.

Entretien et nettoyage

- Débranchez le produit de l'alimentation et laissez-le refroidir complètement avant chaque nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'alcool à friction ou d'autre produit chimique ; ceux-ci risqueraient d'abîmer le boîtier et de causer des dysfonctionnements.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Ainsi, vous respectez les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension/courant d'entrée	230 V/CA, 50 Hz
Consommation électrique.....	100 W max.
Température	145 °C (±10 °C) max.
Temps de chauffage	env. 3 minutes
Temps de liaison.....	env. 2 minute
Matériau de liaison	24 mm max.
Nombre de feuilles.....	200 feuilles max. (80 g/m ²)
Taille du papier	DIN A4
Classe de protection.....	II
Conditions de fonctionnement/ stockage	-20 à +50 °C, 20 à 80 % HR (sans condensation)
Dimensions (l x h x P).....	415 x 83 x 70,4 mm
Poids.....	765 g



Gebruiksaanwijzing

RF-TBD-100

A4 thermische inbinder

Bestelnr. 2267643

Beoogd gebruik

Dit product is een thermische inbindmachine voor DIN A4 (80 g/m²) papier.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden vermeden.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hierboven beschreven, kan het worden beschadigd. Bovendien kan onjuist gebruik resulteren in kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Thermische inbindmachine
- Gebruiksaanwijzing

Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website op.



Verklaring van de tekens



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wijst op een risico voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Dit symbool heeft aan dat dit product is gefabriceerd volgens beschermingsklasse II.



Heet oppervlakte! Dit symbooltje waarschuwt u m.b.t. het aanraken van een heet oppervlakte.



Het product mag uitsluitend in droge, afgesloten binnenruimtes worden gebruikt. Het mag niet vochtig of nat worden, dit kan dodelijke elektrische schokken veroorzaken!



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Om risico's te vermijden, moeten beschadigde voedingskabels worden vervangen door de fabrikant, een geautoriseerd servicecentrum of een bevoegde elektricien.

a) Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Het gebruik van elektrische apparatuur in scholen, trainingsfaciliteiten en doe-het-zelf werkplaatsen moet onder toezicht staan van opgeleid personeel.
- Volg bij installatie in een industriële omgeving de voorschriften voor ongevallenpreventie voor elektrische systemen en apparatuur van een veiligheidsinstantie of vergelijkbare instelling in uw land.

b) Elektrische veiligheid

- Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat zitten en eenvoudig te bereiken zijn.
- Het product mag uitsluitend van stroom worden voorzien door een standaard stopcontact dat is aangesloten op het openbare elektriciteitsnet. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning aangegeven op het product overeenkomt met de spanning van uw elektriciteitsleverancier.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Maak altijd gebruik van de greepvlakken van de stekker.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal om veiligheidsredenen bij onweer de stekker uit het stopcontact.
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgeknelld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting op het netsnoer door te grote hitte of koude. Verander het netsnoer niet. Deze instructies niet opvolgen kan leiden tot schade aan het netsnoer. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken.
- Raak een eventueel beschadigd netsnoer nooit aan. Onderbreek de spanning van het desbetreffende stopcontact (bijvoorbeeld via de zekeringautomaat) en trek dan voorzichtig de stekker uit het stopcontact. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- U mag nooit met natte handen de stekker in het stopcontact steken of eruit trekken.
- Gebruik het product nooit direct nadat het van een koude naar een warme ruimte is overgebracht. Hierdoor kan condensatievorming optreden, waardoor het product kan worden vernietigd. Laat het product vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Dit kan enkele uren duren.
- Giet nooit een vloeistof op een elektrisch apparaat en plaats geen voorwerp gevuld met vloeistof naast het product. Als er per ongeluk een vloeistof of voorwerp het apparaat binnendringt, ontkoppel dan eerst de respectievelijke aansluiting (bijv. schakel de stroomonderbreker uit) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Stop het gebruik en breng het product naar een erkende vakman voor reparatie.

c) Product

- Inbindsleuf:
 - Houd deze altijd schoon.
 - Laat er geen vreemde materialen in terechtkomen.
 - Houd lang haar, stropdassen, sieraden, sjaals en losse kleding uit de buurt.
- Dek het product niet af tijdens het gebruik.
- Schakel het product altijd UIT en koppel los van de voeding wanneer u deze niet meer gebruikt.
- Berg het product pas op nadat deze volledig is afgekoeld.

Bedieningselementen



- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1 Koelrek (uitschuiven) | 5 Statusindicator |
| 2 Inbindsleuf | 6 Aan-/uitschakelaar |
| 3 Steunbeugel | (I = AAN, O = UIT) |
| 4 Startknop | 7 Stroomsnoer |

Vorbereiding

- Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
- Schuif het koelrek eruit en til de metalen beugel omhoog:
 - Portretoriëntatie: half omhoog.
 - Landschaporiëntatie: volledig omhoog.
- Zie de tabel met daarin de dikte van het bindmateriaal (mm) en het aantal vellen (DIN A4 80 g/m²):

Boekenrug (mm)	1	2	3	4	6	8	10	12	15	18	20	24
Aantal vellen	1-8	15	25	35	50	70	85	100	130	160	180	200

- Plaats de documenten in de thermische inbindomslag.
 - Zorg ervoor de vellen netjes in de omslag te plaatsen.
 - Druk de boekenrug tegen een tafel om de vellen goed in te pakken.

Bediening



Risico op brandwonden! De verwarmingsplaat binnenin de inbindsleuf wordt heet tijdens gebruik.

De voeding AAN schakelen

- Stek de aan-/uitschakelaar in op de stand AAN "I".
 - Opwarmen (ong. 3 min.): statusindicator rood.
 - Gereed voor het inbinden: statusindicator groen met pieptoon.

Document insteken

- Steek het document voorzichtig in de inbindsleuf totdat deze volledig contact maakt met de verwarmingsplaat eronder.
 - Gebruik de steunbeugel (3) om het document uit te lijnen.
 - Zorg ervoor dat de gehele lengte van de boekenrug tegen de verwarmingsplaat zit.



Beginnen met inbinden

- Druk op de startknop (4) om de statusindicator te resetten op rood.
- Verwijder het document wanneer de statusindicator op groen springt terwijl er een pieptoon klinkt.

Koeling

- Steek de ingebonden documenten (boekenrug omlaag gericht) in het koelrek. Wacht ongeveer 3 minuten totdat de thermische binding is uitgehard.
- Verwijder de documenten uit het koelrek.

De voeding UIT schakelen

- Stel de aan-/uitschakelaar in op de stand UIT "O".
- Koppel het apparaat los van het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u deze opbergt.

Onderhoud en reiniging

- Koppel het product los van de netvoeding en laat deze volledig afkoelen voorafgaand aan elke reiniging.
- Gebruik in geen enkel geval agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade toe kunnen brengen aan de behuizing en zelfs afbreuk kan doen aan de werking van het product.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.



Elektronische apparaten zijn recyclebaar afval en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking afvoeren.

Op deze wijze voldoet u aan uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Ingangsspanning/-stroom	230 V/AC, 50 Hz
Stroomverbruik	max. 100 W
Temperatuur	max. 145 °C (±10 °C)
Opwarmtijd	ong. 3 minuten
Inbindtijd	ong. 2 minuut
Inbindmateriaal	max. 24 mm
Aantal vellen	max. 200 (80 g/m ²)
Papiermaat	DIN A4
Beschermingsniveau	II
Bedrijfs-/opslagomstandigheden	-20 tot +50 °C, 20 – 80 % RV (niet condenserend)
Afmetingen (b x h x d)	415 x 83 x 70,4 mm
Gewicht	765 g